





Virotech ELISA: Symbolerklärung

symbol explanation / symbole explication / simbolo commento illustrazione / símbolo explicación / explanação do símbolo / Vysvetlení symbolu / Jelmagyarázat / symbol
 wyjaśnienie / význam symbolov / Ερμηνεία συμβόλων / simbolių reikšmės / explicația simbolurilor

	DE	EN	FR	ES	IT	PT	CZ	HU	PL	SK	EL	LT
	Inhalt ausreichend für <n> Bestimmungen	Content sufficient for <n> tests	Contenu suffisant pour <n> tests	Contenido suficiente para <n> análisis	Contenuto sufficiente per <n> determinazioni	Conteúdo suficiente para <n> testes	Obsah vystačí na <n> použití	Tartalom <n> meghatározásra elegendő	Zawartość wystarczająca na <n> oznaczeń	Obsah dostatočný pre <n> aplikácií	Το περιεχόμενο επαρκεί για <n> προσδιορισμούς	Turinio pakanka <n> tyrim.
	Haltbarkeit	Expiry date	utiliser jusque	Fecha de caducidad	data di scadenza	data de validade	doba použitelnosti	Eltarthatóság	okres ważności	trvanlivosť	Ημερομηνία λήξης	galiojimo pabaigos data
	Gebrauchsanweisung beachten	consult instructions for use	consulter les instructions d'utilisation	Tener en cuenta las instrucciones de uso	rispettare le istruzioni per l'uso	instruções de utilização	řidte se návodem k použití	Használati utasítás beartandó	zapoznać się z instrukcją użycia	Dodržiavajte návod na použitie	Συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης	laikykites naudojimo instrukcijos
	Temperaturbegrenzung	temperature limitation	limites de température	Limitación de temperatura	limite di temperatura	limites de temperatura	teplotní omezení	Hőmérsékletkorlátozás	zakres temperatur	teplotné obmedzenie	Όριο θερμοκρασίας	temperatūros ribos
AI	Antikörper Index Bereich	antibody index range	valeur de taux d'anticorps	Intervalo índice anticuerpos	range dell'indice degli anticorpi	gama de índice de anticorpos	hodnota protilátkového indexu	Antitestindex tartomány	zakres miana przeciwciał	protilátka index rozsah	Εύρος δείκτη αντισωμάτων	antikūnų rodiklio diapazonas
ALB	Albumin	albumin	albumine	Albúmina	albumina	albumina	albumin	Albumin	albumina	albumín	Λευκωματίνη	albuminas
CAL	Kalibrierungskontrolle	calibration control	Contrôle d'étalonnage	Control de calibración	controllo della calibrazione	controlo de calibragem	kalibrační kontrola	Kalibrálási kontroll	kontrola kalibracji	kontrola kalibrácie	Μάρτυρας βαθμονόμησης	kalibravimo kontrolė
CONC T	Gesamtkonzentration	total concentration	concentration totale	Concentración total	concentrazione totale	concentração total	celková koncentrace	Összkoncentráció	stężenie całkowite	celková koncentrácia	Ολική συγκέντρωση	bendra koncentracija
CONJ IgA	Konjugat IgA	conjugate IgA	conjugué IgA	Conjugado IgA	Coniugato IgA	Conjugado IgA	Konjugát IgA	Konjugátum IgA	Koniugat IgA	Konjugát IgA	Σύζευγμα IgA	Junginys IgA
CONJ IgA2	Konjugat IgA2	conjugate IgA2	conjugué IgA2	Conjugado IgA2	Coniugato IgA2	Conjugado IgA2	Konjugát IgA2	Konjugátum IgA2	Koniugat IgA2	Konjugát IgA2	Σύζευγμα IgA2	Junginys IgA2
CONJ IgA3	Konjugat IgA3	conjugate IgA3	conjugué IgA3	Conjugado IgA3	Coniugato IgA3	Conjugado IgA3	Konjugát IgA3	Konjugátum IgA3	Koniugat IgA3	Konjugát IgA3	Σύζευγμα IgA3	Junginys IgA3
CONJ IgG	Konjugat IgG	conjugate IgG	conjugué IgG	Conjugado IgG	Coniugato IgG	Conjugado IgG	Konjugát IgG	Konjugátum IgG	Koniugat IgG	Konjugát IgG	Σύζευγμα IgG	Junginys IgG

	DE	EN	FR	ES	IT	PT	CZ	HU	PL	SK	EL	LT
CONJ IgG3	Konjugat IgG3	conjugate IgG3	conjugué IgG3	Conjugado IgG3	Coniugato IgG3	Conjugado IgG3	Konjugát IgG3	Konjugátum IgG3	Koniugat IgG3	Konjugát IgG3	Σύζευγμα IgG3	Junginys IgG3
CONJ IgM	Konjugat IgM	conjugate IgM	conjugué IgM	Conjugado IgM	Coniugato IgM	Conjugado IgM	Konjugát IgM	Konjugátum IgM	Koniugat IgM	Konjugát IgM	Σύζευγμα IgM	Junginys IgM
CONJ IgM3	Konjugat IgM3	conjugate IgM3	conjugué IgM3	Conjugado IgM3	Coniugato IgM3	Conjugado IgM3	Konjugát IgM3	Konjugátum IgM3	Koniugat IgM3	Konjugát IgM3	Σύζευγμα IgM3	Junginys IgM3
CONJ D IgG	Konjugat IgG Anti-Hund	conjugate IgG Anti-dog	conjugué IgG Anti-chien	Conjugado IgG Anti-perro	Coniugato IgG Anti-cane	Conjugado IgG Anti-Dog	Konjugát IgG Proti psům	Konjugátum IgG Anti-kutya	Koniugat IgG Anty-Pies	Konjugát IgG Anti-Dog	Σύζευγμα IgG Αντι-σκύλος	Junginys IgG Kovai su šunimis
CONJ D IgM	Konjugat IgM Anti-Hund	conjugate IgM Anti-dog	conjugué IgM Anti-chien	Conjugado IgM Anti-perro	Coniugato IgM Anti-cane	Conjugado IgM Anti- Cão	Konjugát IgM Proti psům	Konjugátum IgM Anti-kutya	Koniugat IgM Anty-Pies	Konjugát IgM Anti-Dog	Σύζευγμα IgM Αντι-σκύλος	Junginys IgM Kovai su šunimis
CONJ H IgG	Konjugat IgG Anti-Pferd	conjugate IgG Anti-horse	conjugué IgG Anti-Cheval	Conjugado IgG Anti-caballo	Coniugato IgG Anti-cavallo	Conjugado IgG Anti-cavalo	Konjugát IgG Proti koním	Konjugátum IgG Anti-lovak	Koniugat IgG Przeciw koniom	Konjugát IgG Proti koňom	Σύζευγμα IgG Αντι-άλογο	Junginys IgG Kovos su žirgais
CONTROL PIP	Pipettierkontrolle	pipetting control	contrôle de pipetage	Control de pipeteado	controllo di dispensazione	controlo de pipetagem	kontrola pipetování	Pipettáláskontroll	kontrola pipetowania	kontrola pipetovania	Έλεγχος διανομής με πιπέτα	pipečių kontrolinė medžiaga
CONTROL VAL	Validierungskontrolle	validation control	contrôle de validation	Control de validación	controllo di convalida	controlo de validação	validační kontrola	Validáláskontroll	kontrola walidacyjna	validačná kontrola	Έλεγχος επαλήθευσης	Patvirtinimo patikra
CONTROL 3 - IgX	Negative Kontrolle	negative control	contrôle négatif	Control negativo	controllo negativo	controlo negativo	negativní kontrola	negatív kontroll	kontrola negatywna	negatívna kontrola	Άρνητικός ορός ελέγχου	neigiama kontrolinė medžiaga
CONTROL 7 - IgX												
CONTROL 3 +/- IgX	cut-off Kontrolle	cut-off control	contrôle seuil	Control divisorio	controllo cut off	controlo cut-off	kontrola hodnoty cut-off	Kontrollküszöb	kontrola cut off	kontrola cut-off	Ορός ελέγχου αποκλεισμού	ribinių verčių kontrolė
CONTROL 7 +/- IgX												

	DE	EN	FR	ES	IT	PT	CZ	HU	PL	SK	EL	LT								
<table border="1"> <tr> <td>CONTROL</td> <td>3</td> <td>+</td> <td>IgX</td> </tr> </table> <table border="1"> <tr> <td>CONTROL</td> <td>7</td> <td>+</td> <td>IgX</td> </tr> </table>	CONTROL	3	+	IgX	CONTROL	7	+	IgX	Positive Kontrolle	positive control	contrôle positif	Control positivo	Controllo positivo	controllo positivo	pozitivní kontrola	pozitív Kontroll	kontrola pozytywna	pozitívna kontrola	Θετικός ορός ελέγχου	teigiama kontrolinė medžiaga
CONTROL	3	+	IgX																	
CONTROL	7	+	IgX																	
<table border="1"> <tr> <td>CONTROL</td> <td>H3</td> <td>-</td> <td>IgX</td> </tr> </table>	CONTROL	H3	-	IgX	Negative Kontrolle Pferd	negative control horse	contrôle négatif Anti-Cheval	Control negative Anti-caballo	controllo negativo Anti-cavallo	controllo negativo Anti-cavallo	negativní kontrola Koně	negatív kontroll lovak Koi	kontrola negatywna Koi	negatívna kontrola Koi	Αρνητικός ορός ελέγχου Άλογο	neigiama kontrolinė medžiaga Arkliai				
CONTROL	H3	-	IgX																	
<table border="1"> <tr> <td>CONTROL</td> <td>H3</td> <td>+/-</td> <td>IgX</td> </tr> </table>	CONTROL	H3	+/-	IgX	cut-off Kontrolle Pferd	cut-off control horse	contrôle seuil Anti-Cheval	Control divisorio Anti-caballo	controllo cut off Anti-cavallo	controllo cut-off Anti-cavallo	kontrola hodnoty cut-off Koně	Kontrollküszöb lovak Koi	kontrola cut off Koi	kontrola cut-off Koi	Ορός ελέγχου αποκλεισμού Άλογο	ribinių verčių kontrolė Arkliai				
CONTROL	H3	+/-	IgX																	
<table border="1"> <tr> <td>CONTROL</td> <td>H3</td> <td>+</td> <td>IgX</td> </tr> </table>	CONTROL	H3	+	IgX	Positive Kontrolle Pferd	positive control horse	contrôle positif Cheval	Control positive caballo	Controllo positivo cavallo	controllo positivo cavallo	pozitivní kontrola Koně	pozitív Kontroll lovak Koi	kontrola pozytywna Koi	pozitívna kontrola Koi	Θετικός ορός ελέγχου Άλογο	teigiama kontrolinė medžiaga Arkliai				
CONTROL	H3	+	IgX																	
<table border="1"> <tr> <td>CONTROL</td> <td>D3</td> <td>-</td> <td>IgX</td> </tr> </table>	CONTROL	D3	-	IgX	Negative Kontrolle Hund	negative control dog	contrôle négatif Chien	Control negativo Perro	controllo negativo Cane	controllo negativo Cão	negativní kontrola Pes	negatív kontroll Kutya	kontrola negatywna Pie	negatívna kontrola Dog	Αρνητικός ορός ελέγχου σκύλος	neigiama kontrolinė medžiaga Šunys				
CONTROL	D3	-	IgX																	
<table border="1"> <tr> <td>CONTROL</td> <td>D3</td> <td>+/-</td> <td>IgX</td> </tr> </table>	CONTROL	D3	+/-	IgX	cut-off Kontrolle Hund	cut-off control dog	contrôle seuil chien	Control divisorio Perro	controllo cut off Cane	controllo cut-off Cão	kontrola hodnoty cut-off Pes	Kontrollküszöb Kutya	kontrola cut off Pie	kontrola cut-off Dog	Ορός ελέγχου αποκλεισμού σκύλος	ribinių verčių kontrolė Šunys				
CONTROL	D3	+/-	IgX																	
<table border="1"> <tr> <td>CONTROL</td> <td>D3</td> <td>+</td> <td>IgX</td> </tr> </table>	CONTROL	D3	+	IgX	Positive Kontrolle Hund	positive control dog	contrôle positif Chien	Control positivo Perro	controllo positivo Cane	controllo positivo Cão	pozitivní kontrola Pes	pozitív kontroll Kutya	kontrola pozytywna Pie	pozitívna kontrola Dog	Θετικός ορός ελέγχου σκύλος	teigiama kontrolinė medžiaga Šunys				
CONTROL	D3	+	IgX																	
<table border="1"> <tr> <td>CSF AI</td> </tr> </table>	CSF AI	Liquor Antikörper Index Kontrollen	CSF antibody index controls	Contrôles de taux d'anticorps dans le LCR	Control índice de anticuerpos en LCR	controllo dell'indice degli anticorpi liquor	controllo índice de anticorpos no liquor	kontroly protilátkového indexu likvoru	Liquor antitest-index-kontroll	kontrola miana przeciwciał płynu m.-rdz.	likvor protilátky index kontroly	Οροί ελέγχου για δείκτη αντισωμάτων ENY	likvoro antikūnų rodiklio kontrolinės medžiagos							
CSF AI																				
<table border="1"> <tr> <td>CSF AI</td> <td>IgG</td> <td>L1</td> </tr> </table>	CSF AI	IgG	L1	Antikörper Index Kontrolle, Liquor 1	antibody index control, CSF 1	Contrôles de taux d'anticorps, LCR 1	Control índice de anticuerpos, LCR 1	controllo dell'indice degli anticorpi, liquor 1	controllo índice de anticorpos, liquor 1	kontrola protilátkového indexu, likvor 1	Antitestindex-kontroll, Liquor 1	kontrola miana przeciwciał, płyn m.-rdz. 1	protilátky index kontrola, likvor 1	Ορός ελέγχου για δείκτη αντισωμάτων, ENY 1	antikūnų rodiklio kontrolinė medžiaga, 1 likvoro					
CSF AI	IgG	L1																		
<table border="1"> <tr> <td>CSF AI</td> <td>IgG</td> <td>L2</td> </tr> </table>	CSF AI	IgG	L2	Antikörper Index Kontrolle, Liquor 2	antibody index control, CSF 2	Contrôles de taux d'anticorps, LCR 2	Control índice de anticuerpos, LCR 2	controllo dell'indice degli anticorpi, liquor 2	controllo índice de anticorpos, liquor 2	kontrola protilátkového indexu, likvor 2	Antitestindex-kontroll, Liquor 2	kontrola miana przeciwciał, płyn m.-rdz. 2	protilátky index kontrola, likvor 2	Ορός ελέγχου για δείκτη αντισωμάτων, ENY 2	antikūnų rodiklio kontrolinė medžiaga, 2 likvoro					
CSF AI	IgG	L2																		

	DE	EN	FR	ES	IT	PT	CZ	HU	PL	SK	EL	LT
CSF AI IgG S1	Antikörper Index Kontrolle, Serum 1	antibody index control, serum 1	Contrôles de taux d'anticorps, sérum 1	Control índice de anticuerpos, suero 1	controllo dell'indice degli anticorpi, siero 1	controlo índice de anticorpos, soro 1	kontrola protilátkového indexu, sérum 1	Antitestindex-kontroll, szérum 1	kontrola miana przeciwciał, surowica 1	protilátky index kontrola, sérum 1	Ορός ελέγχου για δείκτη αντισωμάτων, ορός 1	antikūnų rodiklio kontrolinė medžiaga, 1 serumo
CSF AI IgG S2	Antikörper Index Kontrolle, Serum 2	antibody index control, serum 2	Contrôles de taux d'anticorps, sérum 2	Control índice de anticuerpos, suero 2	controllo dell'indice degli anticorpi, siero 2	controlo índice de anticorpos, soro 2	kontrola protilátkového indexu, sérum 2	Antitestindex-kontroll, szérum 2	kontrola miana przeciwciał, surowica 2	protilátky index kontrola, sérum 2	Ορός ελέγχου για δείκτη αντισωμάτων, ορός 2	antikūnų rodiklio kontrolinė medžiaga, 2 serumo
CSF STD 1 IgX	Liquor Standard 1	CSF-standard 1	LCR-standard 1	LCR estándar 1	standard per liquor 1	liquor padrão 1	CSF standard 1	Liquorstandard 1	standard płynu mózgowo-rdzeniowego 1	likvor štandard 1	Πρότυπο ENY 1	likvoro standartas 1
CSF STD 2 IgX	Liquor Standard 2	CSF-standard 2	LCR-standard 2	LCR estándar 2	standard per liquor 2	liquor padrão 2	CSF standard 2	Liquorstandard 2	standard płynu mózgowo-rdzeniowego 2	likvor štandard 2	Πρότυπο ENY 2	likvoro standartas 2
CSF STD 3 IgX	Liquor Standard 3	CSF-standard 3	LCR-standard 3	LCR estándar 3	standard per liquor 3	liquor padrão 3	CSF standard 3	Liquorstandard 3	standard płynu mózgowo-rdzeniowego 3	likvor štandard 3	Πρότυπο ENY 3	likvoro standartas 3
CSF STD 4 IgX	Liquor Standard 4	CSF-standard 4	LCR-standard 4	LCR estándar 4	standard per liquor 4	liquor padrão 4	CSF standard 4	Liquorstandard 4	standard płynu mózgowo-rdzeniowego 4	likvor štandard 4	Πρότυπο ENY 4	likvoro standartas 4
CSF STDC	Werte zum Auswerten mit der Festen Liquor-Standardkurve	Values for the calculation with the Permanent CSF-Standard Curve	valeurs pour l'évaluation à l'aide de la courbe d'é-talonnage LCR fixe	Valores para la evaluación con la curva estándar fija para LCR	valori per la valutazione con la curva standard permanente del liquor	valores para a avaliação com a curva padrão fixa do liquor	hodnoty pro vyhodnocování s pevnou křivkou CSF standardu	Értékek a rögzített Liquor-szabványgörbével való értékeléshez	wartości do oceny stałą krzywą wzorcową płynu mózgowo-rdzeniowego	hodnoty na vyhodnotenie s pevnou štandardnou krivkou likvoru	Τιμές για αξιολόγηση με σταθερή πρότυπη καμπύλη ENY	vertės, skirtos apskaičiuoti naudojant fiksuotą likvoro standartinę kreivę
DILBUF RTU	PBS-Verdünnungspuffer	PBS-dilution buffer	tampon de dilution PBS	Tampón de dilución PBS	buffer di diluizione PBS	tampão de diluição PBS	fosfátový pufr	PBS-hígítópufer	bufor rozcieńczający PBS	PBS-riediaci pufer	Ρυθμιστικό διάλυμα αραιώσης PBS	PBS skiedimo buferis
DOG	Hund	Dog	chien	Perro	cane	cão	pes	Kutya	pies	pes	Σκύλου	šuo
HIGHPOS IgG	hoch positive Kontrolle	high positive control	contrôle positif haut	Control altamente positivo	controllo altamente positivo	controlo altamente positivo	vysoce pozitivní kontrola	magasan pozitív kontroll	kontrola wysoce pozytywna	wysoko pozytywna kontrola	Υψηλός θετικός ορός ελέγχου	stipriai teigiama kontrolinė medžiaga
HORSE	Pferd	horse	cheval	Caballo	cavallo	cavalo	kůň	Ló	koń	kôň	Αλόγου	arklys

	DE	EN	FR	ES	IT	PT	CZ	HU	PL	SK	EL	LT
HRC IgG	Stark reaktive Kontrolle	High reactive control	Contrôle fortement réactif	Control intensamente reactivo	controllo fortemente reattivo	controlo fortemente reativo	silně reaktivní kontrola	Erősen reaktív kontroll	kontrola mocno reagująca	silne reaktívna kontrola	Έντονα αντιδραστικός ορός ελέγχου	stipriai reaktyvi kontrolinė medžiaga
IVD	in vitro-Diagnostika	in vitro diagnostic medical device	dispositif médical de diagnostic in vitro	Dispositivo médico para diagnóstico in vitro	dispositivo medico per diagnostica in vitro	diagnóstico in vitro	diagnostický přípravek IVD	in vitro diagnosztikum	wyrób medyczny do diagnostyki in vitro	diagnostika in vitro	in-vitro διαγνωστικό προϊόν	in vitro diagnostika
LOT	Chargen-bezeichnung	batch code	code du lot	Código de lote	codice lotto	código do lote	označení šarže	Tételkód	numer serii	označenie šarže	Αριθμός παρτίδας	partijos numeris
LOWPOS IgG	schwach positive Kontrolle	low positive control	contrôl positif faible	Control débilmente positivo	controllo debolmente positivo	controlo fracamente positivo	slabě pozitivní kontrola	gyengén pozitív kontroll	kontrola słabo pozytywna	ľahko pozitívna kontrola	Χαμηλός θετικός ορός ελέγχου	silpnai teigiama kontrolinė medžiaga
LRC IgG	Schwach reaktive Kontrolle	low reactive control	Contrôle faible réactif	Control débilmente reactivo	controllo debolmente reattivo	controlo fracamente reativo	slabě reaktivní kontrola	Gyengén reaktív kontroll	kontrola słabo reagująca	ľahko reaktívna kontrola	Ασθενής αντιδραστικός ορός ελέγχου	silpnai reaktyvi kontrolinė medžiaga
LW	Leerwert	blank	Valeur vide	Valor en blanco	valore vuoto	branco	prázdna hodnota	Vakpróba	ślepa próba	prázdna hodnota	Τυφλό	nėra vertės
LYO	Lyophilisiert	lyophilized	lyophilisé	liofilizado	liofilizzato	liofilizado	lyofilizováno	liofilizált	liofilizowany	lyofilizované	Λυοφιλοποίηση	liofilizuota
MTP	Mikrotiterplatte	microplate	microplaque	Placa de microtitulación	micropiastra	placa de microtitulação	mikrotitrační destička	Mikrotiterlemez	mikroplytka	mikrodoštička	Πλάκα μικροτιτλοδότησης	mikrotitravimo plokštelė
MTPR	Referenzplatte	Reference plate	Plaque de référence	Placa de referencia	Piastra di riferimento	Placa de referência	Referenční destička	Referencialemez	Płyta referencyjna	Referenčná doska	Πλάκα αναφοράς	Referencinė plokštelė
OD	OD Bereich	OD range	valeur OD	Intervalo OD	valore DO	área DO	hodnota OD	OD-tartomány	zakres OD	OD rozsah	Εύρος OD	OD sritis
PPF	Parameter (A-D) für Prozessoren, Excel-Kalkulation	parameter (A-D) for Processors, Excel-calculation	paramètres (A-D) pour processeurs, calcul Excel	Parámetros (A-D) para procesadores, cálculo Excel	parametri (A-D) per processori, calcolo Excel	parâmetros (A-D) para processores, cálculo Excel	parametry (A-D) pro procesory, kalkulace v Excelu	Paraméter (A-D) pro processzorokhoz, Excel-számításokhoz	parametry (A-D) do procesorów, kalkulacja w Excelu	Parameter (A-D) pre procesory, kalkulácia v Exceli	Παράμετρος (A-D) για επεξεργαστές, υπολογιστικό φύλλο Excel	Apdorojimo įrangos parametrai (A-D), „Excel“ skaičiavimai

	DE	EN	FR	ES	IT	PT	CZ	HU	PL	SK	EL	LT
Q	Quotient	quotient	quotient	Cociente	quoziente	quociente	kvocient	Hányados	iloraz	kvocient	Πηλίκο	koeficientas
REF	Bestellnummer	catalogue number	référéce du catalogue	Número de pedido	numero d'ordine	número de referência	objednací číslo	Rendelési szám	nr art.	objednávacie číslo	Κωδικός παραγγελίας	užsakymo numeris
RFSORBO	Rheumafaktor – Absorbens	rheumatoid factor – absorbent	facteur rhumatoïde _ absorbant	Absorbente factor reumatoïde	fattore reumatoïde - assorbenti	fator reumatoïde - absorvente	RF absorbent	Reumatoid faktor – absorbens	czynnik reumatoidalny – absorbent	reumatoidný faktor – absorbent	Μέσο απορρόφησης ρευματοειδούς παράγοντα	Reumatoidinis koeficientas – absorbentas
RTU	Gebrauchsfertig	Ready to use	Prêt à l'emploi	Listo para usar	pronto per l'uso	pronto para usar	připraveno k použití	Használatra kész	gotowy do użycia	Pripravené na použitie	Έτοιμο για χρήση	paruošta naudoti
SERUM	Serum	serum	sérum	Suero	siero	soro	sérum	Szérum	surowica	sérum	Ορός	serumas
SNr	Serien-Nummer	Serial number	Numéro de série	Número de serie	Numero di serie	Número de série	Sériové číslo	Sorszám	Numer seryjny	Sériové číslo	Σειριακός αριθμός	Serijos numeris
STD 1 IgG	Standardserum 1	standard-serum 1	sérum étalon 1	Suero estándar 1	serio standard 1	soro padrão 1	standardní sérum 1	Standard szérum 1	surowica standardowa 1	štandardné sérum 1	Πρότυπος ορός 1	standartinis serumas 1
STD 2 IgG	Standardserum 2	standard-serum 2	sérum étalon 2	Suero estándar 2	serio standard 2	soro padrão 2	standardní sérum 2	Standard szérum 2	surowica standardowa 2	štandardné sérum 2	Πρότυπος ορός 2	standartinis serumas 2
STD 3 IgG	Standardserum 3	standard-serum 3	sérum étalon 3	Suero estándar 3	serio standard 3	soro padrão 3	standardní sérum 3	Standard szérum 3	surowica standardowa 3	štandardné sérum 3	Πρότυπος ορός 3	standartinis serumas 3
STD 4 IgG	Standardserum 4	standard-serum 4	sérum étalon 4	Suero estándar 4	serio standard 4	soro padrão 4	standardní sérum 4	Standard szérum 4	surowica standardowa 4	štandardné sérum 4	Πρότυπος ορός 4	standartinis serumas 4
STD 5 IgG	Standardserum 5	standard-serum 5	sérum étalon 5	Suero estándar 5	serio standard 5	soro padrão 5	standardní sérum 5	Standard szérum 5	surowica standardowa 5	štandardné sérum 5	Πρότυπος ορός 5	standartinis serumas 5
STD 6 IgG	Standardserum 6	standard-serum 6	sérum étalon 6	Suero estándar 6	serio standard 6	soro padrão 6	standardní sérum 6	Standard szérum 6	surowica standardowa 6	štandardné sérum 6	Πρότυπος ορός 6	standartinis serumas 6
STOP RTU	Citrat-Stopplösung	citrate-stopping solution	solution d'arrêt citrate	Solución de parada con citrato	soluzione bloccante di citrato	solução de paragem citrato	citrátový pufr	Citrátos leállítóoldat	roztwór zatrzymujący reakcję, na bazie cytrynianu	citrátový STOP-roztok	Ανασχετικό διάλυμα κίτρικού άλατος	citrato stabdymo tirpalas

	DE	EN	FR	ES	IT	PT	CZ	HU	PL	SK	EL	LT
SUBS TMB RTU	Substrat	substrate solution	solution de substrat	Sustrato	substrato	solução de substrato	substrát	Szubsztrátum	substrat	substrát	Υπόστρωμα	substratas
VE	Virotech Einheiten	Virotech units	Virotech unités	Unidades Virotech	unità Virotech	Virotech unidades	jednotky Virotech	Virotech egységek	jednostki Virotech	Virotech jednotky	Μονάδες Virotech	„Virotech“ vienetai
VZVDILBUF RTU	VZV Verdünnungs-puffer	VZV dilution buffer	tampon de dilution VZV	Tampón de dilución VVZ	tampone di diluizione VZV	tampão de diluição VZV	VZV ředící pufr	VZV hígítópufer	bufor do rozcieńczenia VZV	VZV riediaci pufer	Ρυθμιστικό διάλυμα αραίωσης VZV	VZV skiedimo buferis
WASHBUF 20x	PBS-Waschlösung	PBS-washing solution	solution de lavage PBS	Solución de lavado PBS	soluzione di lavaggio PBS	solução de lavagem PBS	PBS vymývací roztok	PBS-mosóoldat	roztwór do płukania PBS	PBS-umývací roztok	Διάλυμα πλύσης PBS	PBS plovimo tirpalas
ZW	Zielwert	Target value	Valeur cible	Valor objetivo	valore target	valor-alvo	cílová hodnota	Céltérték	wartość docelowa	cieľová hodnota	Τιμή-στόχος	tikslinė vertė